

1937 ар
5 декабрь
№ 71
НЬЫЛЕТИ
АРЭЭ ПОТЭ

СТАЛИН'Я

ВКП(б)-лэн УАССР-ысь
Ян-Бодья но Игра рай-
ном'ёслэн но райиспол-
ком'ёслэн органзы.

Дано мед луоз Сталинской Конституция!

Шудо калыклэн Сталинской Конституциез

1936 ар, 5 декабрь. Та нуналэ Совет'ёслэн VIII Чрезвычайной Всесоюзной С'езды Советской куньсьтымы шудо калыклэсь Конституциез юматйз. Та нуналэ Социалистической родинамы виль Основной Закон басътйз. Та закон Сталинской законэн нимаське. Малы ке шуоно, Конституцилэн творецез Сталин эш луэ. Калыклэн вождезлэн великой Сталинлэн кивалтэмез'я та Основной Закон гожтэмын.

Сталинской Конституция—со асьме калыклэн упорной нюр'яськоназ басътэм итогез. Со бидэс дуннегьсь ужаса ульгёслы ас эриксы понна нюр'ясьчонян маякен луэ.

СССР-лэн Конституциез мур интернациональной, подлинно демократической луэ. Со Союзьсьтымы вань ужаса ульгёслы огкадь дышетскыны, шутэтскыны, ужаны правоос сётэ. Калыклэн правоосыз макем балзымесь, сое вераник кыл уд шедьты. Сталинской Конституция каждой трудяшойлы гордостэн тазы вераны право сётэ: мон—Советской гражданин, ми—великой, свободной, Советской родинамылэн адямиз!

Советской Конституция—политической воспитанилэн неисчерпаемой источникез. Огын пролетарской революцилэн но социалистической революцилэн вормон'ёссы юматэмын.

Виль Конституция всеобщой, равной, прямой, тайной избирательной право сётэз. Соя 12 декабре замечательной куньсьтымы шудо калык аслыз Верховной власть быр'

ёз. Та нуналэ рабочий класслэн ужез понна пумозяз нюр'яськись, Ленинлэн-Сталинлэн партиезлы преданной адямиосыз калык Верховной Советэ быр'ёз.

трудяшойёслы пумит направит каремын. Советской Союзын гинэ Сталинской Конституциез самой подлинной но демократической луэ. Со фашизмлы пумит обвинитель-



Нош капиталистической кун'ёсын ужаса ульгёслы правотэмесь. Буржуазилэн конституцияз, ужаса ульгёслы правоослэсь лишит карон понна, олокбня пёртэм ограничиносыз пыртэмын. Со ограничениос вакъмыз ик

ной актэн луоз.

Дано мед луоз Сталинской Конституция—победившой социализмлэн но подлинной демократизмлэн Конституциез!

Дано мед луоз Конституцилэн творецез Великой Сталин!

АСЬМЕЛЫ УЖАНЫ, ШУТЭТСКЫНЫ, ДЫШЕТСКИНЫ СТАЛИНСКОЙ КОНСТИТУЦИЯ ПРАВО СЁТЙЗ



Кытчы мыноно?

Ужээ, ужаса быдтэм бере, трудяшыйёслы культурно шу-
тэтскыны сталинской Конституция право сётйз. Али кунамы
28600 киноустановкаос, 724 театр'ёс но цирк'ёс, 738 музейёс
но 228 культурно шутэтскон парк'ёс лыд'ясько ини.

122 статьяысь. СССР-ын
нылкышнолы хозяйствен-
ной, государственной, куль-
турной но общественной-пол-
литической улонлэн вань
люкет'ёсаз (областьёсаз) пи-
осмуртэн огкадесъ правоос
сётйсько.

Бадзым правоослы шумпотйсько

Вазен нылкышноослэн ноычѐ
правоосы йй вал. Соосыз олокызы но
мыскыллязы, курадзытыса возызы.
Собракиосы ветлыны йз лэзьялэ. Ды-
шетскытэк кылылызы. Тани мон
но гождят тодытэк кыли. Одйг ар
школае ветлыса аи ужано шуыса
дышетскемысь дугдытйз.

Советской власть кылдэм бере
гинэ нылкышнослэн улонэз колак
воштйськиз. Сталинской Конститу-
ция мыным но куньсытымы вань
нылкышноослы пиосмуртэн одйг
кадь правоос сётйз. МФ-лэн заведу-
ющоез луо шуыса мон уйвйтам но
йй маллалля. Табере 4-тй арээ
фермаен кивалтйсько яи. 58 йыр
шудое—ваньмыз тазаеь по чебересъ.

1937 ар моя понна замечательной
арен луоз. 33 ар ултозым туэ ны-
рысьса Сталинской Конституция
Верховной Советэз быр'ё. 12 декабре
Уткин, Градобоев, Горшенин эш'ёс
понна голосовать каро.

Петрова Варвара.

М-Бодья колхоз.

119 статья. СССР-ысь граж-
дан'ёслэн шутэтскыны правоос
вань.

Шутэтскон право уноезлэсь
ужасьёслэсь ужан нуналэс 7 ча-
созь кулэстэмен, ужасьёслы но
служащыйёслы уждунэс асьсэлы
кельтыса, арлы быдэ отпуск
сёт'ямен, ужаса ульсьёсты об-
служивать карыны понна сана-
ториослэсь, шутэтскон коркаос-
лэсь, клуб'ёслэсь паськыт
сетьсэс сетэмен обеспечиваться
карыське.

Ялта курортэ ветли

Мон туэ Крымлэн южной
берегаз Ялтае шутэтскыны
(курортэ) ветлй. Отчы сюэн-
сюэн ужасьёс, служащыйёс но
колхозник'ёс шутэтскыны
ветло.

Капиталистической кун'-
ёсын шутэтскон интыос вань
ке но, отын помещик'ёс дво-
рян'ёс но мызон сычѐ паразит'
ёс гинэ шутэтскыны право
иметь каро.

Нош асьме кунамы вань
ужаса ульсьёслы Сталинской
Конституция шутэтскыны
право сётэмьин.

О. Г. Ившина.

Якшур-Бодья.

121 статья. СССР-ысь
граждан'ёслэн образованилы (ды-
шетскыны) правоос вань.

Та право всеобщой-обязательной
начальной образованилэн, выс-
шой образованиез пыргыса, дунтэк
образование басьтонэн, высшой шко-
лаын тууж уноезлы (подавляющей
большинстволы) дышетскисьёслы
государственной стипендия сётон
системаен, школаосын родной кы-
лын дышетскоквэн, ужаса ульсь-
ёсты завод'ёсын, совхоз'ёсын ма-
шино-тракторной станцияосын но
колхоз'ёсын дунтэк производствен-
ной технической но агрономической
дышетон организовать каремен обес-
печиваться карыське.

Сталин эшлы бад- зым тау

Сталинской Конституция
асьме куньсытымы вань граж-
дан'ёслы дышетскыны право
сётэмьин.

Тани мон педучилищесын
куинетй классаз дышетскись-
ко ини.

Нош царской Россиялэн
школаосаз ми кадьёсыз пы-
раны ик йй лэзьясалзы. Табе-
ре советской союзын нылпио-
сыз дышетон бадзым но дан-
лыко ужен луэ. Мон но жо-
ген дышетскокне быдтыса
будйсь поколениез воспитать
карыны начальной школае
мыно. Педагогической ужез
яратйсько. Дышетись — со-
циалистической куньин по-
четной ним луиз.

Кызы уд дышетскы совет-
ской школаын! Веть дышет-
скыкум но государство бад-
зым юрттэт сётэ.

Шудо улон но бадзым пра-
воос сётэмез понна Конститу-
циялэн творецезлы Сталин
эшлы тау.

**Якшур-Бодья педучили-
щесысь дышетскись Кле-
тов Арсений.**



Тазы вал царской Россия дыр'я

Царской Россиын ужаса ульсьёслы культурно шутэскон условиос создать карон интые кабак'ёс, черк'ёс лэстылызы.

Та кабак'ёс котырын хулиганство, пьянство, проституция вёлмемын вал.



Кытчы мыноно?

ТАЧЕ УЛОН ФАШИСТСКОЙ ГЕРМАНИЫН

Кыче улэмзы та дыре ужаса ульсьёслэн фашистской Германияын?

Массовой ужтэк улон; производствон ужасьёсыз чиданы луонтэм эксплуатировать карон; крестьян'ёслы нуналысь-нуналэ куанермон; будись поколениез дышетсконлэсь, ужлэсь палэнтон; бродяжничество но проституция будов.

дасын—вот мар бордын фашистской Германиян школаос ужало.

Фашист'ёс кузёясыкыны кутскем бере шоролыко школаосын дышетскисьёслэн лыдзы 85 сюрэ мургысен 57 сюрэ муртозьлы кулэмиз. Озы ик та дыр куспын 128 шоролыко школаос пытсамын.

тэн вандыса, кизэ соляной кислотае месйзы. Отын солэн чиньыосыз сутскизы но кыиз пырак азелы сёсыр кылиз. Со сяна солэсь ик ымнырзэ тодмантэм сёсыртызы. Ымнырыз солэн сокем лыз-вож равить каремын вал, сое матысь эш'ёсыз но ёз тодмалэ иви. Та егит пиез сокем ке но курадзытызы, со ас эш'ёсёя пре-дать ёз кары. Ас эш'ёсызлэсь ним'ёсёя фашист'ёслы ёз вера».

Трудяшойёслэн ужан но улон условиоссы туж секыт луэмен тазалыксы ялан урод но урод луэ. 4 ар куспын дифтеритэн висисьёслэн лыдзы 64 сюрэсен 150 сюрэсозь вүэмын. Вот таче действительной улонзы ужаса ульсьёслэн фашистской Германиян.

* *

Войналы дасыскон фашистской террорлэн кужмояменыз мынэ. Фашист'ёс, соослы пумиг вераскисьёсыз гинэ ёвёл, адыми шоры учкыса, асьсэлы осконтэм кадь адзиськись мурт'ёсыз но арестовать карыло. Соос нырысь ик коммунист'ёсыз но коммунист'ёс пала кариськисьёсыз адзонтэм каро.



„Образованылы право“

Войналы, сьёсёс сямен, дасыськыса Германиясы ужаса ульсь калыкы ялан секыт луэ. Соос фашистской режимен закабалить, закрепитить каремын.

Германиясы рабочий класс но партия секыт подполье уллямын. Соня компартилы массаен ужаны туж шуг. Озы ке но германской компартия рабочий классоз фашистской пуныослы пумит нюр'яськонлы организовать карыны быгатэ. Ужасьёслэн уждунзы ялан кулэме. 1929 ар-ен чышатыса 1936 аре рабочийёслэн 20 процент уждунзы кулэсемын.

Германиян 25 арескозь ужтэк ульсь егит'ёс 500000 пала лэд'яско. Верано луэ, сюрээн лэд'яськись трудовой повинностылан лагерез ыстэм ужаса ульсьёс, сюрээн лэд'яськись кулак'ёс, помещик'ёс дорын правотэм ужанэ мынэм ницал ныл'ёс, шнос тачы пыртымтэ. Германиясы егит калык бидэс дуннеыс егит'ёс пöлысь самой закабаленной луэ.

Фашистской Германиян школа кемалась учебной заведение кадь ёвёл ни. Котымалы кылизькись но фашизмлы воевать карыны быгатись солдатэз воспитать карыса войналы

„Пересъем бере материальной обеспеченылы право“

Ужаса ульсь калык тюрьмаосын туж секыт, кöпкемыт условиосы улано луо. Егит'ёс пöлысь 60 процентэз концентрационной лагер'ёсы но тюрьмаосы келямын. Тани со Фольсбюттель концентрационной лагерысь карцер сярысь тазы маде:

«Татын чидатэм зыи. Нош ваньмызлэсь секыт но кöпкемыт кылльсь ке фашист'ёсын жугем адымиослэн жуштэм'ёсеп. Егит'ёсты но туж секыт курадзыто, жуго. Подвалын 16—17 арес'ем егит'ёс кыллэ. Соосыз адзыса сюзэм ик путэ. Одигез 20 арес'ем егит ни татын кыллиз. Со жылыен дуремын вал. Солэсь нурлызэ читтызы, чиньы йыла'ёсёя пур-



„Ужаны право“

„Шутэсконлы право“

Лесозаготовкэлэсь сезонной планзэ быдэстйсьёслы премия

Нюлэскын ужанлэсь производительностьсэ Жутон но азыпала стахановской движениез паськытатон понна лесной хозяйстволэн управлениез 58 сюрс манет тыр премиальной фонд вис'яз. Та премияос стахановец'ёслы, ударник'ёслы, умой ужась десятник'ёслы, мастер'ёслы, колхоз'ёслэн председателёссылы, бригадир'ёссылы но сельсовет'ёслэн председателёссылы сётйськоз.

Нюлэс дасян'я 1937 арлэн IV кварталзлэсь сезонной задани э но 1938 арлэсь I кварталл сь планзэ 100 процентлы быдэстэм сельсоветлы, колхозлы но ужасьёслы, колхозник'ёслы премияос таце тупатэмын:

а) стахановец'ёслы, ударник'ёслы но мастер'ёслы — 20 сюрс манет.

Соос пöлысь:

20 премия быдэн 500 манет,
20 премия быдэн 300 манет,
20 премия быдэн 200 манет.

б) бригадир'ёслы, колхоз'ёслэн председателёссылы — 25 сюрс манет.

Соос пöлысь:

20 премия быдэн 500 манет,
30 премия быдэн 300 манет,
20 премия быдэн 200 манет.

в) сельсовет'ёслэн председателёссылы — 15 сюрс манет.

Соос пöлысь:

20 премия быдэн 500 манет,
10 премия быдэн 300 манет,
10 премия быдэн 200 манет.

Та дыре лесозаготовкэлэсь значенизэ но вис'ям премияос сярэсь каждой тэлын ужасьлы, колхозниклы, бригадирлы, колхоз'ёслэн председателёссылы валэктоно. Та валэктон каждой райкомлэн, райисполкомлэн, леспромхоз'ёслэн, лесопункт'ёслэн начальник'ёссылэн али главной задачаенызы дунны кулэ.

УАССР-ысь лесной хозяйстволэн управлениезлэн начальникез **Туров.**

Испаниысь фронт'ёсын

(ТАСС-лэн ивортэм'ёсыз'я)

Центральной фронт

Мятежник'ёслэн авиацизы 27 ноябре Мадридэз бомбардировать кариз. Та берло куинь суткаос куспын фашист'ёслэн самолёт'ёссы Мадридлэн районьсытыз 9 гурт'ёсты бомбардировать каризы. 146 мурт виемын, 370 мурт сёсыртэмын.

Мятежник'ёслэн самолёт'ёссы 29 ноябре Гвадалахараэз но Валенсийской сюрес выльысь кык гурт'ёсты выльысь бомбардировать каризы. Гвадалахараын 40 муртлэсь но трос вием'ёс лыд'ясько.

Мятежник'ёслэн куинь самолёт'ёссы 29 ноябре Мадрид вылти лобзызы. Республиканской зенитной батарееос состы уллязы. Фашист'ёслэн летчик'ёссы одиг бомба но ёз куштэ.

28 ноябре мятежник'ёс Толедолэн юг палысьтыз республиканец'ёслэсь позициосэс атаковать каризы. Та атака кужмо отразить каремын

вал. Бёрсысь куинь атакаос лэсьтэм бере мятежник'ёслы асьсэлэн позициосазы берытсконо луиз. Мятежник'ёс уно ыштон'ёс лэсьтйзы.

Восточной (арагонской) фронт

Бельчите-Медиано сюрес вылын мятежник'ёс атака лэсьтйзы. Соослэн атаказы отбить каремын. Мятежник'ёслы бадзым из'ян луиз.

20 республиканской самолет'ёс Хака городысь мятежник'ёслэсь военной объект'ёсэс азинлыко бомбардировать каризы.

27 ноябре фашист'ёслэн авиацизы Лериду городэз бомбардировать карыны туртекиз. 30 республиканской самолет'ёс фашистской самолет'ёсты уллязы.

Азьмынисьес'я ужано

Якшур-Бодья районьсы 11 колхоз'ёс „СССР-лэсь оборонноспособностьсэ юнматон“ заемлы гождйськем взноссэс дырылэсь азьло сётйса тырмытйзы. Тани соос: „Артель труд“ (уполномоченноез Карпиков А. Д.), „Сталино“—Широбоков Г. С., „Ремесленник“—Наговицын А. П., „Петровский труд“—Бродников, „Нарезка“—Байкузин, „Ударник“—Широбоков И. И., „Мясники“—Бармин П. Д., „Север“—Городилов, „Пчела“—Метелев, „Б-Ключ“ но „Совет“. Соосын 25 ноябрось 17580 манет тыремын.

Туэ асьме районьсы колхоз'ёс бадзым урожай басьтйзы, соин соослэн доходзы но Жутске. Нош озы ке но тросэз колхоз'ёс заемлы взнос тырыны ёз кутскылэ на. Тани „Удмурт коммуна“, „Выжойл“, „Виль сюрес“, „Гигант“, Кировлэн, Горькийлэн но Ленинлэн нимынызы нимама колхоз'ёсысь взнос октйсь уполномоченнойёс колхозник'ёс пöлын валэктон уж туж ичи яке одиг но уг нуо. Соин татчыозь взнос октон та колхоз'ёсын туж каллен мынэ.

„Удмурт коммуна“ колхозысь уполномоченной Широбоков Семен Михайлович 2515 манет интые 120 манет сяна ёз окты на. Коньдон ёвёл шуыса ялан успокоитьсэ кариськыса улэ, нош колхозник'ёс трудодеңлы 10 кг нянь 1 манет но 60 коп. коньдон басьто. Широбоков колхозник'ёс пöлын заем сярэсь одиг пол но ёз вераськылы на. Соин ик ужез но туж урод мынэ.

„СССР-лэсь обороназэ юнматон“ заёмлы гождйськем бере 5 толэзь ортчиз ни. Нош районьн 117150 интые 52662 манет сяна взнос поступить ёз кары на.

Та прорывез 12 декабрь бадзым праздник азе одно ик бадтоно.

К. Загребин.

Отв. Редактор
А. Г. Веретенников.
Поттйсь райисполном.